

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> <b>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA</b> <b>FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN</b> <b>TEL: 075-622-5090</b> <b>FAX: 075-622-5098</b>
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>IRENE WANGUI KARIUKI.</b> <b>P. O BOX 3118-00621,</b> <b>VILLAGE MARKET, NAIROBI</b> <b>KENYA</b> <b>+254 722 609285</b>
Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

B/L No **HOEGHM63YOM10026**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-01****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		Gross weight	Measurement
Ocean vessel <b>HÖEGH MASAN V/163</b>	Port of loading <b>Yokohama</b>		<b>990 KGS</b>	<b>9.836 CBM</b>
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at		
		<b>OSAKA, JAPAN</b>		
Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods			
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2014 TOYOTA VITZ</b> <b>1NR-0666521</b> <b>MIT CFS</b>  <b>NSP130-2150970</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b>  <b>Socopao Kenya Ltd</b> <b>Changamwe Roundabout</b> <b>P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya</b> <b>Tel: 0202616120/1 1&gt;</b> <b>Office Mobile: (+254) 798471687</b> <b>Email: Socopao.Kenya@bollore.com</b> <b>The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MIT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.</b> <b>TOTAL: 990 KGS / 9.836 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>			

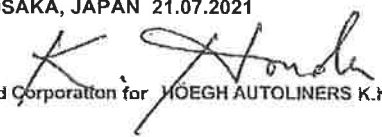
Page 1 of 1

On Board Date: **21.07.2021**

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

<b>FREIGHT PARTICULARS</b> <b>PREPAID</b>  Limitation of Carriers Liability. Declared value:  Declared value charges: (See Clauses 10)	IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ... <sup>3</sup> ..... Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.  Place and date of issue <b>OSAKA, JAPAN 21.07.2021</b>  Signed by  <b>AutoGrand Corporation for HOEGH AUTOLINERS K.K.</b> As agent for the carrier <b>Höegh Autoliners AS</b>
<b>FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST</b> *Applicable only when document used as Through Bill of Lading	

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL: 075-622-5090**  
**FAX: 075-622-5098**

B/L No **HOEGHM63YOM10026**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-01**

Consignee (if "Order" state Notify Party)

**IRENE WANGUI KARIUKI,**  
**P. O BOX 3118-00621,**  
**VILLAGE MARKET, NAIROBI**  
**KENYA**  
**+254 722 609285**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

Notify Party (without liability to Carrier)

**SAME AS CONSIGNEE****THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>HÖEGH MASAN V/163</b>	Port of loading <b>Yokohama</b>	
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2014 TOYOTA VITZ</b> <b>1NR-0666521</b> <b>MIT CFS</b>  <b>NSP130-2150970</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b>  <b>Socopao Kenya Ltd</b> <b>Changamwe Roundabout</b> <b>P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya</b> <b>Tel: 0202616120/1 1&gt;</b> <b>Office Mobile: (+254) 798471687</b> <b>Email: Socopao.Kenya@bollere.com</b> <b>The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA, KENYA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MIT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.</b> <b>TOTAL: 990 KGS / 9.836 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>	<b>990 KGS</b>	<b>9.836 CBM</b>

Page 1 of 1

On Board Date: **21.07.2021**

of which loaded:  
on deck:  
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS

**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 21.07.2021**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

**Höegh Autoliners AS**

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS IRENE WANGUI KARIUKI.  
P. O BOX 3118-00621,  
VILLAGE MARKET, NAIROBI  
COUNTRY KENYA

DATE 7, 19, 2021  
INVOICE NO. 87736648188

SHIPPED PER: Hoegh Masan(YK)  
FROM: Yokohama

TO: Mombasa, Kenya

SAILING ON OR ABOUT: 2021/07/20  
TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY  
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Mombasa in Japanese Yen

1	TOYOTA VITZ	2014 NSP130-2150970	1NR-0666521	SILVER	¥560,000
---	-------------	---------------------	-------------	--------	----------

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

¥560,000

MARK & NO.

NO MARK

  
\_\_\_\_\_  
IBC Japan Ltd.



**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no.

**QISJ/KIS-RWI-227053**

Date of Issue

**06, July, 2021**

**CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS**

**KS1515:2000**

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to confirm to the requirements of KS1515:2000

**INSPECTION INFORMATION**

Country of Supply

**JAPAN**

Inspection Center

**KISARAZU**

Inspection Date

**05, July, 2021**

**INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS**

Make

**TOYOTA**

Model

**DBA-NSP130**

Chassis/VIN Number

**NSP130-2150970**

Engine Number/Model

**1NR - 0666521**

Engine Capacity(c.c Rating)

**1320 cc**

Year of Manufacture

**-**

Year of First Registration

**2014/05**

Inspected Mileage (Odometer Reading)

**12274 km**

Remarks:

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

**CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**03, October, 2021**

**QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN**

Authorized Signatory:



No. 00449

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
TAMA 530 NO 3677	March, 1 , 2021	May, 2014	NSP130-2150970
Name		Model	
TOYOTA		DBA-NSP130	
Last owner's name		INR	
IBC JAPAN KABUSHIKIGANSHA			
Above address			
KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name			
*****			
Above address			
*****			
Above location			
*****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
SMALL	Passenger		SEDAN
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
1.32 L kw	PETROL	16721	0016
EXPIRY DATE	December, 9 , 2021		
REMARK:	[ TAMA ]		

June, 10 , 2021 TOKYO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition